

Определение на Съда (втори състав) от 17 септември 2009 г. (преюдициално запитване от Fővárosi Bíróság, Република Унгария) — Pannon GSM Távközlési Rt./Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

(Дело C-143/09) ⁽¹⁾

(Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Присъединяване към Европейския съюз — Директива 2002/22/ЕО — Прилагане във времето — Компетентност на Съда)

(2010/C 51/25)

Език на производството: унгарски

Запитваща юрисдикция

Fővárosi Bíróság

Страни в главното производство

Ищец: Pannon GSM Távközlési Rt.

Ответник: Nemzeti Hírközlési Hatóság Tanácsa

Предмет

Преюдициално запитване — Fővárosi Bíróság — Тълкуване на Акта относно условията за присъединяване на Чешката република, Република Естония, Република Кипър, Република Латвия, Република Литва, Република Унгария, Република Малта, Република Полша, Република Словения и Република Словакия и на промените в учредителните договори на Европейския съюз (ОВ L 236, стр. 33), на член 10, член 87, параграф 1 и на член 249 ЕО, както и на Директива 2002/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за универсалната услуга) (ОВ L 108, стр. 51; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 35, стр. 213) — Разпределяне на нетните разходи за задълженията за предоставяне на универсална услуга между доставчиците на електронни съобщителни мрежи и услуги — Национална правна уредба на механизмите за разпределяне на разходите, която предвижда прилагането на правила, несъвместими с директивата, що се отнася до финансирането на универсални услуги, предоставени през годината преди присъединяването на въпросната държава членка към Европейския съюз

Диспозитив

Член 13, параграф 2 от Директива 2002/22/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 7 март 2002 година относно универсалната услуга и правата на потребителите във връзка с електронните съобщителни мрежи и услуги (Директива за универсалната услуга), както и приложение IV към нея не се прилагат към фактите по спор, като този в главното производство, който се отнася до вноската в областта на електронните съобщения, изискуема от властите на Република Унгария през 2003 г.

⁽¹⁾ ОВ C 153, 04.07.2009 г.

Определение на Съда (седми състав) от 9 ноември 2009 г. (преюдициално запитване от Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio, Италия) — IFB Stroder Srl/Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

(Дело C-198/09) ⁽¹⁾

(Член 104, параграф 3, първа алинея от Процедурния правилник — Директива 89/105/ЕИО — Прозрачност на мерките, регулиращи цените на лекарствени продукти за употреба от човека — Член 4 — Замразяване на цени — Намаляване на цени)

(2010/C 51/26)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio

Страни в главното производство

Ищец: IFB Stroder Srl

Ответник: Agenzia Italiana del Farmaco (AIFA)

Предмет

Преюдициално запитване — Tribunale Amministrativo Regionale del Lazio — Тълкуване на член 4, параграфи 1 и 2 от Директива 89/105/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г. относно прозрачността на мерките, регулиращи цените на лекарствени продукти за употреба от човека и включването им в обхвата на националните системи за здравно осигуряване (ОВ L 40, стр. 8; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 2, стр. 84) — Лекарствени продукти, подложени на замразяване на цени — Ред и условия за евентуално намаляване на цените

Диспозитив

1. Член 4, параграф 1 от Директива 89/105/ЕИО на Съвета от 21 декември 1988 г. относно прозрачността на мерките, регулиращи цените на лекарствени продукти за употреба от човека и включването им в обхвата на националните системи за здравно осигуряване трябва да се тълкува в смисъл, че, при условие, че са спазени предвидените в тази разпоредба изисквания, компетентните органи на държава членка могат да приемат мерки с общо приложение, състоящи се в намаляване на цените на всички лекарствени продукти или на определени категории лекарствени продукти, дори ако преди приемането на тези мерки не е извършено замразяване на цени.
2. Член 4, параграф 1 от Директива 89/105 трябва да се тълкува в смисъл, че, при условие че са спазени предвидените в тази разпоредба изисквания, приемането на мерки за намаляване на цените на всички лекарствени продукти или на определени категории лекарствени продукти е допустимо многократно в рамките на една година, за период от няколко години.

3. Член 4, параграф 1 от Директива 89/105 трябва да се тълкува в смисъл, че допуска приемането на мерки за контрол на цените на всички лекарствени средства или на определени категории лекарствени продукти въз основа на прогнозата за разходите, при условие че са спазени предвидените в тази разпоредба изисквания и че прогнозите се основават на обективни данни, които могат да бъдат проверени.

4. Член 4, параграф 1 от Директива 89/105 трябва да се тълкува в смисъл, че, при зачитане на целта за прозрачност както и спазване на предвидените в тази разпоредба изисквания държавите членки са длъжни да определят критериите, въз основа на които следва да се извършва проверка на посочените в тази разпоредба макроикономически условия и че тези критерии могат да се състоят само в разходите за лекарствени средства, във всички разходи за здравеопазване или също в други видове разходи.

5. Член 4, параграф 2 от Директива 89/105 трябва да се тълкува в смисъл, че:

— държавите членки трябва да предвидят във всички случаи възможността за предприятие, засегнато от мярка за запозаване на цените на всички лекарствени средства или на определени категории лекарствени средства, да поиска дерогация на цените, наложени по силата на тези мерки,

— те са длъжни да следят за приемането на мотивирано решение по всяко такова искане, и

— конкретното участие на засегнатото предприятие е състои, от една страна, в представяне на достатъчно изложение на особените причини, обосноваващи искането му за дерогация, и, от друга страна, в предоставяне на допълнителни подробни сведения в случай, че съобщената в подкрепа на искането информация е недостатъчна.

Определение на Съда (шести състав) от 27 ноември 2009 г. (преюдициално запитване от Conseil de prud'hommes de Caen, Франция) — Sophie Noël/SCP Brouard Daude, синдик в производството по несъстоятелност на Pronuptia Boutiques Province SA, Centre de Gestion et d'Étude AGS IDF EST

(Дело C-333/09) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Европейска конвенция за защита на правата на човека и основните свободи — Международен пакт за граждански и политически права — Принцип на равно третиране — Уволнение поради икономически причини — Липса на привръзка към общностното право — Явна липса на компетентност на Съда)

(2010/C 51/27)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil de prud'hommes de Caen

Страни в главното производство

Ищец: Sophie Noël

Ответници: SCP Brouard Daude, синдик в производството по несъстоятелност на Pronuptia Boutiques Province SA, Centre de Gestion et d'Étude AGS IDF EST

Предмет

Преюдициално запитване — Conseil de Prud'hommes de Caen (Франция) — Тълкуване на член 14 от Конвенцията за защита на правата на човека и основните свободи — Тълкуване на член 26 от Международния пакт за граждански и политически права — Уволнение поради икономически причини — Уволнение поради лични причини — Национални разпоредби, за които се предполага, че противоречат на посочените норми — Нарушение на принципа на равно третиране

Диспозитив

Явна липса на компетентност на Съда на Европейските общности за даване на отговор на въпросите, поставени от Conseil de prud'hommes de Caen с решение от 11 юни 2009 г.

⁽¹⁾ ОВ С 233, 26.09.2009 г.

⁽¹⁾ ОВ С 256, 24.10.2009 г.